Internationalisierung von Nuclets (in Entwicklung)

Bei der Installation fortgeschritten können die bei der Anmeldung zur Verfügung stehenden Oberflächensprachen aktiviert werden. Diese Sprachen stehen den Nuclet-Entwicklern danach für die Übersetzung von Nuclet-Inhalten zur Verfügung.

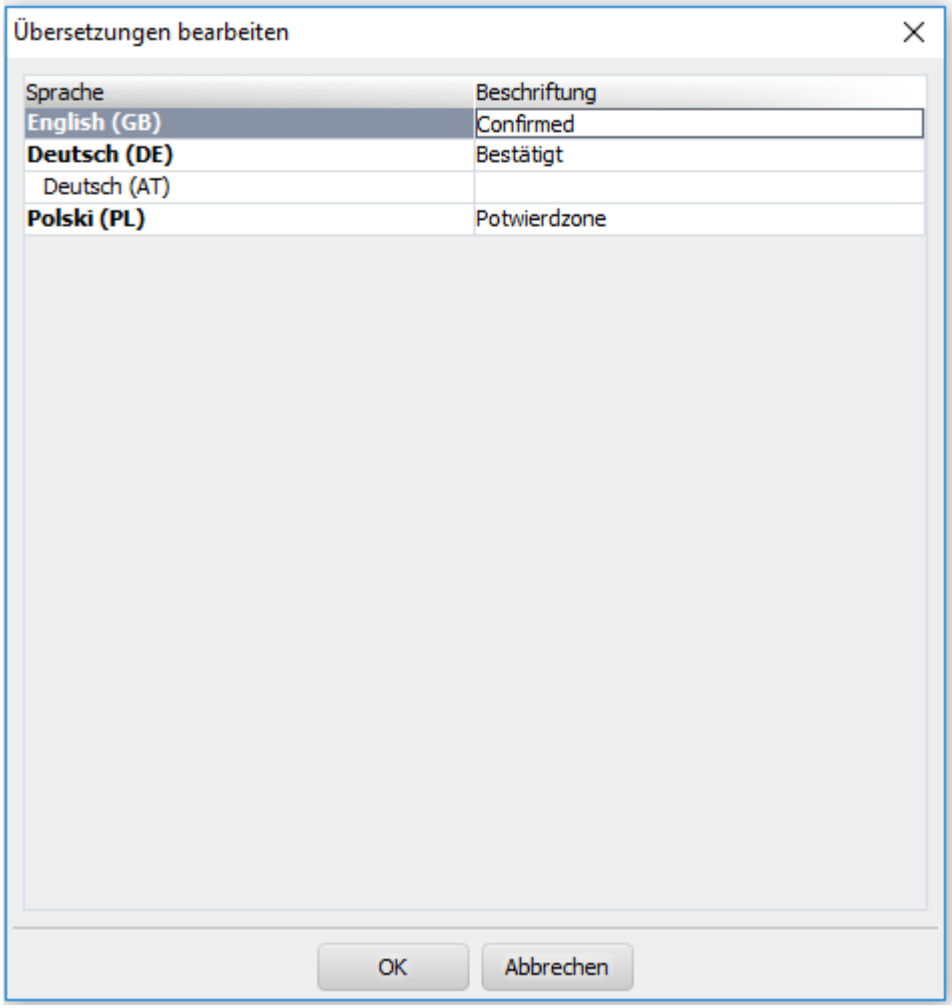
Fallback-Mechanismus

Es wird häufig den Fall geben, dass die Übersetzungen nicht für alle Sprachen gepflegt sind. In manchen Fällen ist dies auch nicht sinnvoll. Daher gibt es folgenden Fallback-Mechanismus für Übersetzung von Inhalten (von oben nach unten), falls keine Übersetzungen vorhanden sind:

- Beim Login unter *Region/Sprache* ausgewählte Sprache (z.B. Deutsch (Österreich))
- Hauptsprache (sofern vorhanden) der ausgewählten Sprache (hier: Deutsch (Deutschland))
- Primärsprache der Nuclos-Instanz (siehe Installation fortgeschritten) (z.B. Englisch (Großbritannien))

Primärsprache

- muss eine Hauptsprache sein
- erscheint bei den verfügbaren Locales in den Übersetzungsfenstern immer ganz oben
- wird im BO-Wizard beim BO und seinen Attributen mit dem internen Namen vorbefüllt
- koppelt beim Statusmodell Änderungen an einem mehrsprachigen Feld mit den Änderungen des Übersetzungsfensters (der Wert des Feldes wird in die Primärsprache des Übersetzungsfensters geschrieben und umgekehrt)

Übersetzt werden können momentan

- Businessobjekt
  - Name
  - Attributnamen
  - Menüpfade
- Statusmodell
  - Statusname
  - Status Hinweistest
  - Status Button Beschriftung
  - Statuswechsel Name
  - Statuswechsel Hinweistext
- Layout – Beschriftungen von
  - Rahmen
  - Buttons
  - Reitern
  - Labels
- Plantafel
  - Beschriftung
  - Menüpfad
  - Beschriftung und Tooltip von
    - Ressource
    - Legende
    - Buchungs-Planelementen